

Sobre *La conquista imaginaria de América: crónicas, literatura y cine*, de Sabine Schlickers. Frankfurt: Peter Lang, 2015.

✉ JULIA SABENA / Universidad Nacional de Rosario – CONICET / juliasabena@gmail.com

¿Cómo sobrelleva América Latina la herida, los mitos y las leyendas originadas en la Conquista? *La conquista imaginaria de América: crónicas, literatura y cine*, de Sabine Schlickers, busca responder a esta pregunta indagando los imaginarios representados en esas instancias artísticas. La importancia de los relatos creados a partir de ciertos hechos canónicos para la historiografía sobre el Descubrimiento y la Conquista de América está fuera de duda. No sólo se trata de un modo de conjurar e interpretar, reactualizándolos, mitos que de otra manera corren el riesgo de anquilosarse como incuestionables. También, las sucesivas apropiaciones a través del tiempo, con sus variados enfoques, revelan las preocupaciones contemporáneas a las que tales representaciones dan cauce y a las que además ayudan a representar. Así, la «apropiación artística del pasado» como dispositivo ideológico es la idea que vertebra este volumen.

La estructura se divide en ocho partes. La primera, «Introducción», despliega minuciosamente el corpus teórico y crítico al que se enfrenta la autora en el momento de pensar la relación entre historia y ficción en general, y en el tratamiento particular que recibió el conjunto de escritos sobre el Descubrimiento y la Conquista de América. Remontándose a la Antigüedad grecolatina, pasando por la Retórica medieval y llegando al siglo xx, recorre los vericuetos y el derrotero seguido por las tensiones que fue articulando esa relación entre historiografía y arte, pasando por los principales acercamientos teóricos (que diferencian a la novela tradicional de la «nueva novela histórica», por ejemplo) que sirven a su análisis de las obras. Éste tendrá lugar en distintos niveles: en el de contenido, la selección y la concretización de hechos factuales, distinguiendo los desplazamientos semánticos que suponen los diferentes acercamientos; a nivel discursivo, reconociendo las estrategias que las obras llevan a cabo y las búsquedas (ideológicas en última instancia) que las mismas revelan, teniendo siempre presente la filiación que patentiza el título con el concepto de *comunidad imaginada* de Benedict Anderson y la crisis que la «condición posmoderna» (Lyotard) imprime en los nuevos relatos.

Mientras que las últimas dos partes nuclean las conclusiones y la bibliografía, el trabajo propiamente dicho se distribuye en las cinco partes centrales. El criterio es claro: se enuncia el «hito» en el título del apartado y se presentan varias obras que lo tienen como meollo de la trama, comenzando por las crónicas epocales, que darán en general el sustrato (o el «hipotexto») a partir del cual se componen las demás. Por ejemplo, al enunciado «Cristóbal Colón y el Descubrimiento de las Indias» corresponde, en primer lugar, el texto de los *Diarios*, para luego analizar algunos elementos como la perspectiva, el tratamiento de los personajes, los niveles de pretensiones de fidelidad y el prurito de ficción, la figura del héroe y antihéroe, entre otros, en una obra de Lope de Vega de 1614 *El Nuevo Mundo descubierto por Cristóbal Colón*, en las películas de Ridley Scott 1492: *The Conquest of Paradise* y *Christopher Columbus: The Discovery* de John Glen estrenadas en simultáneo (1992), la novela del cubano Alejo Carpentier *El arpa y la sombra* y la de Abel Posse *Los perros del paraíso*, de un modo comparativo. Los otros apartados se centran en el descubrimiento de Brasil, en los *Naufragios* de Álar Núñez, en Lope de Aguirre y el Dorado, y por último, una sección opera un «(des)montaje» sobre cinco realizaciones audiovisuales que tienen a la Conquista y a la emancipación latinoamericana (o más precisamente a Simón Bolívar) como objeto central.

A partir de todo lo analizado, la autora ofrece algunas conclusiones más bien presentadas como nuevos motivos de interrogación y estudio. Piensa, por ejemplo, en las condiciones que el mercado impone a los relatos: si la gran pantalla genera mayor inmovilidad del discurso oficial con relación a los cortometrajes; pone además sobre el tapete la obsolescencia de la nueva novela histórica y la necesidad actual de una renovación de la misma. Por último abre un interesante abanico de posibilidades de análisis comparativos similares sobre hechos que reproducen las relaciones entre Latinoamérica y las potencias imperialistas, como la Guerra de Malvinas, las dictaduras, las revoluciones, haciendo de la lectura del libro un generoso convite a revitalizar la mirada hacia el pasado.